

## CITIZEN

MAMERDALL

# „Alles op de Vëlo“

Meco / LVI

**Am Sonntag wird die Strecke zwischen Mamer und Mersch von 10 bis 18 Uhr dem „sanften Verkehr“ vorbehalten sein.**

Das schöne Mamertal mit dem Fahrrad erkunden, entlang von Wiesen und Lichtungen und kein Auto das stört. Am kommenden Sonntag ist es wieder so weit, denn dann wird die ansonsten so gefährliche Straße für den motorisierten Verkehr gesperrt. „Alles op de Vëlo“ bietet nicht nur Fahrradspaß. In den Ortschaften an der Strecke wird ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm geboten.

Für Verpflegung, auch vegetarisch sowie in Fairtrade und Bioqualität, ist gesorgt. Die Strecke Mamer-Mersch be-

trägt 15 km, also 30 km bei Hin- und Rückfahrt. Für diejenigen, die die Strecke nicht zurückfahren möchten, steht ein Bus-Service mit Fahrradmitnahme gratis ab 13.00 Uhr zwischen den Ortschaften Mamer, Kopstal und Mersch in beide Richtungen zur Verfügung. Haltestellen: Mamer Lycée - Kopstal Kreuzung - Mersch „Méchelsplatz“ und zurück. Abfahrtszeiten in Mamer und Mersch: Ab 13 Uhr: Abfahrt zirka alle 40 Minuten. Letzte Fahrt um 18 Uhr.

Es gibt zudem bequeme Verbindungen zu den Bahnhöfen an den Startpunkten der Radstrecke Mamer oder Mersch. Die Mitnahme der Fahrräder im Zug ist kostenlos.

Infos: [www.cfl.lu](http://www.cfl.lu).

NON-LUXEMBOURGEOIS

# Inclusion politique

ASTI

**Dans sa lettre ouverte, l'Association de soutien aux travailleurs immigrés demande aux partis politiques d'inclure dans leurs programmes électoraux les défis liés à la participation active des non-Luxembourgeois.**

Les électeurs luxembourgeois se préparent à aller aux urnes en octobre. Cette échéance électorale obligera les partis politiques luxembourgeois à prendre position sur les défis d'avenir de notre pays.

Ceux-ci ne se limitent pas aux questions économiques et financières. Avec une proportion de résidents étrangers sans pareille en Europe, la cohésion sociale revêt une importance capitale pour notre pays, et les questions liées au « vivre ensemble » sont cruciales pour notre avenir. Une des questions centrales est la participation pleine du plus grand nombre de nos citoyens à la vie économique, sociale, culturelle et politique, permettant de rassembler les citoyens pour la construction d'un avenir commun et d'une nation solidaire.

Deux thèmes, parmi beaucoup d'autres, préoccupent particulièrement l'ASTI : la réforme de la nationalité et la participation politique des étrangers au niveau national.

Concernant la réforme de la nationalité et le projet de loi 6561, nous demandons que les partis politiques et

leurs candidats prennent position dans leur programme électoral sur les changements à introduire à la loi du 23 octobre 2008, notamment sur les questions suivantes :

Est-ce que le Luxembourg ne doit pas enfin assumer son caractère de pays d'immigration et aller plus loin dans la consécration du droit du sol ?

Les exigences des tests de langue luxembourgeoise ne doivent-elles pas être adaptées, vu la manifeste difficulté de beaucoup de candidats à la nationalité luxembourgeoise à les passer ? A notre avis, l'augmentation du taux d'échec, qui atteint plus d'un tiers, est due à l'inadéquation de certaines épreuves par rapport au but recherché.

La participation politique des non-Luxembourgeois constitue un défi d'avenir pour le Luxembourg : il n'est pas normal que plus de 44 % des habitants du pays, contribuant à sa richesse économique, sociale et culturelle, soient écartés des choix fondamentaux qui les concernent et exclus de la participation aux élections législatives.

La position de l'ASTI est connue ! Pour nous, la participation aux élections législatives doit se faire sur la base de la résidence.

Nous pensons que ce débat doit être mené. Le fait que les élections ont lieu à une date anticipée ne doit pas servir à escamoter ces questions.

## SHORT NEWS

## Yuppi à Bonnevoie

(dv) - La rumeur circulait depuis plusieurs mois déjà, c'est désormais chose faite : la chaîne de supermarchés Cactus a repris la Coopérative de Bonnevoie. La supérette, qui est quasiment un des symboles du quartier, n'arrivait plus à sortir de sa situation financière négative et l'avait fait savoir cette année. Et c'est la grande chaîne traditionnelle luxembourgeoise qui n'a pas hésité à se porter candidate à la reprise. Il est vrai que celle-ci correspond à la stratégie de proximité de Cactus « Méi no beim Klient ». La chaîne se décline en deux hypermarchés, onze supermarchés, 18 filiales « Shoppi » ainsi que six « Cactus Marché ». La Coopérative deviendra ainsi le huitième « Cactus Marché », après le septième en construction à Merl. Les salariés de la Coopérative devraient pour l'instant pouvoir respirer : le groupe Cactus, qui se présente comme une « entreprise familiale » a annoncé qu'il ne procéderait à aucun licenciement de la centaine d'employés. Toutefois, il se pourrait qu'ils soient dispatchés sur les autres filiales. Reste à savoir ce qu'il adviendra du système coopératif. Quant aux clients, il faudra voir si la « Bonnikaart » sera remplacée par la carte client Cactus...

## La Cour compte à l'envers

(lc) - Dans un rapport spécial, la Cour des comptes a décelé des possibilités d'économies pour l'Etat. Ainsi, le Centre culturel de rencontre abbaye de Neumünster (CCRN), la Coque ou encore la Philharmonie auraient mal interprété leurs dépenses et leurs recettes et par conséquent constitué des réserves plus ou moins importantes (un million pour le CCRN, huit pour la Philharmonie et même 17,4 millions pour la Coque). Mais c'est surtout le CCRN, dont d'ailleurs la décision relative à la succession de Claude Frisoni traîne depuis des mois, qui risque d'en faire les frais, vu que dans son cas uniquement l'Etat a réagi en baissant ses dotations. Ce qui pourrait se solder par des difficultés pour le CCRN, vu que ses réserves ne sont pas si énormes et que les temps qui viennent s'annoncent plutôt maigres en termes de subventions culturelles. En tout cas, s'immiscer d'une telle façon dans la politique culturelle ne devrait pas être la priorité de la Cour des comptes, qui ferait mieux de se concentrer sur d'autres dossiers brûlants, où l'argent est vraiment jeté par la fenêtre. Comme par exemple un autre cas relaté dans ce rapport concernant l'éternel « Ghost Town » grand-ducal : la cité Syrdall - là, le comité directeur n'a pas existé pendant 23 mois, mais a pourtant été indemnisé.

## Mecoscop: enttäuschende Gesamtbilanz

(rg) - Wegen der politischen Umstände präsentierte der Meco schon am Donnerstag die Auswertung seines „Mecoscops“. „Die Bilanz dieser Regierung hinsichtlich ihrer selbstgemachten Versprechen in Sachen nachhaltige Entwicklung ist letztlich enttäuschend. Diese Regierung konnte den von ihr selbst gesteckten Zielen nicht im vorgenommenen Ausmaß gerecht werden“, so die Schlussfolgerung der Umweltgewerkschaft, die betont, die Regierung an ihren eigenen Vorgaben gemessen zu haben. Selbst wenn in Teilbereichen wichtige Akzente gesetzt wurden, so stellten sich diese als insgesamt recht bescheiden heraus. Dem Meco zufolge mangelte es vor allem an Prioritätensetzungen und an „gesellschaftlichen Visionen der Nachhaltigkeit“. Die Sicherung der Zukunftsfähigkeit sei an dem grassierenden Alltagspragmatismus, der das Handeln der Regierung charakterisiert habe, gescheitert. Der Regierung fehle „governance“, da sie sogar dort, wo sie die Fehlentwicklungen selbst erkannt habe, letztlich den Kopf in den Sand stecke, statt die Probleme pro-aktiv anzugehen. Als Beispiel wird hier das Monitoring des Integrierten Verkehrs- und Landesplanungskonzeptes genannt. Im Hinblick auf die jetzt vorzeitig anberaumten Wahlen verlangt der Meco, dass „in den anstehenden Wahlzeiten Entwicklungsdefizite konsequent hinterfragt und nachhaltige Zukunftsvisionen diskutiert werden“. Das setze die Bereitschaft voraus, über ein neues „Modell Luxemburg“ nachzudenken, brauche aber auch einen Aufbruch in Richtung Bürgergesellschaft des 21. Jahrhunderts.

Detailbewertungen auf: [www.mecoscop.lu](http://www.mecoscop.lu)